



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Έν Αθήναις
τῇ 7 Ἰανουαρίου 1955

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Ἀριθμὸς φύλλου 3

ΝΟΜΟΣ ὑπ' ἀριθ. 3116.

Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Παρισίοις υπογραφείσης κατὰ Δεκέμβριον 1953 Συμβάσεως μεταξὺ τῶν Κρατῶν—Μελῶν τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, ἐπὶ τῶν ἀπαιτουμένων διατυπώσεων διὰ τὰς αἰτήσεις διπλωμάτων Εὐρεσιτεχνίας.

ΠΑΥΛΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀποφασίζομεν καὶ διατάσσομεν :

Ἄρθρον μόνον

Κυροῦται καὶ ἔχει πλήρη καὶ νόμιμον ἰσχὺν ἡ ἐν Παρισίοις υπογραφεῖσα κατὰ Δεκέμβριον 1953 σύμβασις μεταξὺ τῶν Κρατῶν—Μελῶν τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης ἐπὶ τῶν ἀπαιτουμένων διατυπώσεων διὰ τὰς αἰτήσεις διπλωμάτων Εὐρεσιτεχνίας, ἥς τὸ κείμενον ἔπεται ἐν γαλλικῷ πρωτοτύπῳ καὶ ἑλληνικῇ μεταφράσει.

Ὁ παρὼν Νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν, σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Έν Αθήναις τῇ 29 Δεκεμβρίου 1954

ΠΑΥΛΟΣ
Β.

Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Έν Αθήναις τῇ 3 Ἰανουαρίου 1955

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΚΛ. ΘΕΟΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

CONVENTION

Européenne relative aux formalités prescrites pour les demandes de brevets

Les Gouvernements signataires, Membres du Conseil de l'Europe, Considérant que le but du Conseil de l'Europe est de réaliser une union plus étroite entre ses Membres, afin notamment de favoriser le progrès économique et social par la conclusion d'accords et par l'adoption d'une action commune dans les domaines économique, social, culturel, scientifique, juridique et administratif;

Considérant qu'il est de l'intérêt général de simplifier et d'unifier, dans toute la mesure du possible, les formalités prescrites par les diverses législations nationales pour les demandes de brevets;

Vu l'article 15 de la convention Internationale pour la Protection de la Propriété Industrielle, signée à Paris le 20 mars 1883, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925 et à Londres le 2 juin 1934,

Son convenus de ce qui suit :

Article 1.

1. Dans chacun des Etats Contractants une demande de brevet :

a) pourra être soumise aux prescriptions de l'article 2 de la présente Convention;

b) ne pourra, pour des raisons de forme, perdre sa date de dépôt si elle satisfait aux exigences spécifiées à l'article 3 de la présente Convention;

c) ne sera pas rejetée si elle satisfait aux exigences spécifiées aux articles 4 à 6 de la présente Convention, les autres exigences légales étant respectées.

2. Les Etats contractants ne pourront imposer d'autres prescriptions de forme que celles découlant de la présente Convention. Ils pourront toutefois ne pas exiger l'observation de la totalité de ces prescriptions

Article 2.

1. Le demandeur en brevet pourra être tenu de déposer :

a) une requête; les Etats Contractants peuvent en exiger deux exemplaires;

b) une description de l'invention en deux exemplaires; les Etats Contractants qui procèdent ou font procéder à l'examen de nouveauté des demandes de brevets peuvent en exiger trois exemplaires;

c) les dessins nécessaires à l'intelligence de la description, en deux exemplaires, ou, si la loi du pays où la demande est déposée l'exige, en trois exemplaires;

d) les échantillons requis par la loi du pays où la demande est déposée;

e) s'il est constitué un mandataire, un pouvoir, accepté formellement par celui-ci, si la loi du pays où la demande est déposée l'exige; aucune légalisation ni certification du pouvoir n'est nécessaire;

f) si le déposant n'est pas lui-même l'inventeur au sens de la loi du pays où la demande est déposée, et si cette loi l'exige, un document prouvant la qualité en laquelle il agit, telle que celle d'ayant droit de l'inventeur, ou l'assentiment de l'inventeur au dépôt de la demande par un ayant droit;

g) le montant des taxes exigées pour le dépôt ou la preuve de leur paiement.

2. La requête et ses annexes seront rédigées dans la langue du pays ou dans une des langues admises à cet effet par le pays où la demande est déposée. Il pourra être exigé que la description déposée à l'appui

d'une demande de brevet ou de certificat d'addition soit rédigée dans la même langue que celle de la demande du brevet principal.

Article 3.

1. Le bénéfice de la date de dépôt ne sera pas refusé pour des raisons de forme, si la requête, même non conforme aux prescriptions de l'article 4, est accompagnée:

a) d'un exemplaire de la description dans la langue du pays ou dans une langue admise à cet effet par le pays où la demande est déposée, même si cette description n'est pas conforme aux prescriptions de l'article 5;

b) d'un exemplaire des dessins nécessaires à l'intelligence de la description, même si ces dessins ne sont pas conformes aux prescriptions de l'article 6;

c) du montant des taxes ou de la preuve de leur paiement.

2. La législation du pays où la demande est faite peut fixer les délais dans lesquels devront être déposés les autres documents mentionnés dans l'article 2, ou devront être régularisés les documents déjà déposés.

3. Les Etats Contractants autoriseront l'envoi postal des demandes, sans préjudice de toute réglementation nationale concernant l'exigence d'un mandataire ou d'une élection de domicile.

Article 4.

1. La requête sera considérée comme régulière en la forme, quant au format et à la nature du papier utilisé, si elle est établie sur papier fort et blanc, du format de 29 à 34 cm sur 20 à 22 cm.

2. La requête sera considérée comme régulière en la forme, en ce qui concerne ses énonciations, si elle est faite sur l'une des formules-types de requête annexées à la présente Convention ou si elle répond aux prescriptions de l'article 2, paragraphe 2, et contient:

a) l'indication des nom et prénoms (la raison sociale ou de commerce, s'il s'agit d'une société), nationalité, domicile ou siège social et adresse complète du déposant;

b) l'indication complète des nom et adresse du mandataire, s'il en a été constitué un;

c) la désignation précise et sommaire de l'invention, sans aucune dénomination de fantaisie;

d) si la loi du pays où la demande est déposée l'exige, une déclaration portant que le déposant est le véritable et premier inventeur, ou l'ayant droit du véritable et premier inventeur;

e) la déclaration soit que la demande tend à l'obtention d'un brevet principal, d'un brevet d'importation, d'un brevet de perfectionnement, d'un brevet additionnel ou d'un certificat d'addition, soit qu'il s'agit d'une demande divisionnaire. On indiquera le numéro du brevet ou de la demande du brevet auquel la demande du brevet de perfectionnement, du brevet additionnel, du certificat d'addition ou la demande divisionnaire se réfère:

f) s'il y a plusieurs déposants et s'il n'y a pas de mandataire commun, la désignation de la personne à laquelle doivent être envoyées les communications officielles;

g) la signature du demandeur ou celle du mandataire, si ce dernier est habilité par le demandeur à signer la requête, conformément à la loi du pays où celle-ci est déposée. Si deux exemplaires de la requête sont exigés, un seul exemplaire devra être signé:

h) si la loi du pays où la demande est déposée l'exige, la liste des pièces annexées à la requête et prévues à l'article 2;

i) une adresse de service dans le pays où la demande est faite, si le demandeur n'y est pas domicilié, et si

la loi de ce pays n'exige pas qu'un mandataire y soit constitué.

Article 5

La description sera considérée comme régulière en la forme dès lors qu'elle répondra aux prescriptions de l'article 2, paragraphe 2, et aux conditions ci-après:

a) Elle sera faite au recto d'une ou de plusieurs feuilles de papier fort et blanc, du format de 29 à 34 cm de hauteur sur 20 à 22 cm de largeur; les feuilles seront réunies en fascicule de façon qu'il soit possible de les séparer et de les réunir à nouveau sans qu'il résulte de leur mode de réunion aucune difficulté pour la lecture; les pages seront numérotées;

b) elle sera faite à la main ou à la machine, ou lithographiée ou imprimée, de façon bien lisible, à l'encre foncée et inaltérable;

(c) une marge d'environ 3 ou 4 cm sera toujours réservée sur le côté gauche de la feuille, ainsi qu'un espace d'environ 8 cm au haut de la première page et au bas de la dernière:

d) entre les lignes, il sera laissé un espace suffisant pour permettre d'apposer des rectifications interlinéaires

e) la description ne contiendra pas de dessins, exception faite des formules graphiques développées chimiques ou mathématiques;

f) les indications de poids et mesures seront données d'après le système métrique, les indications de température en degrés centigrades, la densité comme poids spécifique: pour les unités électriques, on observera les prescriptions admises dans la pratique internationale, et on utilisera, pour les formules chimiques, les symboles des éléments, les poids atomiques et les formules moléculaires généralement en usage dans le pays où la demande est déposée:

g) la description sera, autant que possible, exempte de ratures, d'altérations ou de surcharges; celles qui apparaîtraient dans la rédaction originale seront mentionnées en marge ou citées à la fin de la description et paraphées; elles seront effectuées d'une manière identiques sur tous les exemplaires;

h) L'entête indiquera les nom et prénoms du demandeur (la raison sociale ou de commerce, s'il s'agit d'une société), ainsi que la désignation de l'invention;

i) un ou plusieurs exemplaires sera ou seront signés par le déposant ou par son mandataire, conformément aux dispositions de la loi du pays où la demande est déposée.

Article 6.

Les dessins seront considérés comme réguliers en la forme dès lors qu'ils répondront aux conditions ci-après:

a) un des exemplaires des dessins sera exécuté sur une ou plusieurs feuilles de matière transparente, souple, résistante et non brillante. Deux autres exemplaires au plus, reproduisant exactement le premier, seront exécutés sur papier blanc, fort, lisse et non brillant; ces derniers exemplaires pourront consister en copies lithographiques de bonne qualité. -Si l'exemplaire sur feuille de matière transparente et souple est reproduit à l'aide d'un procédé d'impression, les autres exemplaires pourront être imprimés au moyen du même cliché. Les Etats Contractants pourront toutefois exiger que l'un de ces derniers exemplaires ne porte aucun signe de référence;

b) Le format de chaque feuille sera de 29 à 34 cm de hauteur sur 21 cm, et exceptionnellement 42 cm de largeur, la surface utile, dans le cas où il est fait usage du format de 21 cm de largeur, n'étant pas supérieure à 25,7 cm sur 17 cm;

c) le dessin sera exécuté dans toutes ses parties en traits foncés (si possible noirs), durables, sans l'avis ni

couleurs, et devra se prêter à la reproduction nette par la photographie ou à la reproduction sans intermédiaire sur un stéréotype;

d) les coupes seront indiquées par des hachures obliques; celles-ci ne devront pas empêcher de reconnaître clairement les signes et traits de référence :

e) L'échelle des dessins sera déterminée par le degré de complication des figures; elle sera telle qu'une reproduction photographique effectuée avec une réduction linéaire aux deux tiers permette de distinguer sans peine tous les détails; lorsqu'elle sera portée sur le dessin, elle sera dessinée et non indiquée par une mention écrite :

f) les diverses figures seront nettement séparées les unes des autres, disposées sur un nombre de feuilles aussi réduit que possible et numérotées d'une manière continue et sans tenir compte du nombre des feuilles;

g) tous les chiffres, lettres et signes de référence figurant dans les dessins seront simples et nets; les lettres et chiffres auront une hauteur de 0,32 cm au moins. Les différentes parties des figures, dans la mesure où l'exigera l'intelligence de la description, seront désignées partout par les mêmes signes de référence, concordant avec ceux de la description;

i) le dessin ne contiendra aucune explication, à l'exception de légendes telles que «eau», «vapeur», «coupe suivant AB», «ouvert», «fermé» et, pour les schémas d'installations électriques ou les diagrammes schématisant les étapes d'un processus de traitement, les mentions suffisantes pour les expliquer; ces légendes et mentions devront être rédigées dans la langue du pays où l'une des langues admises à cet effet par le pays où la demande est déposée;

j) Chaque feuille portera en marge l'indication du nom du déposant et le nombre total des feuilles avec le numéro de la feuille même, ainsi que la signature du déposant ou celle du mandataire;

k) les dessins seront déposés de manière à ne présenter ni pli ni cassure défavorables à la reproduction photographique.

Article 7.

1. Dans Chacun des Etats contractants, quiconque voudra se prévaloir, dans les termes de la Convention de Paris pour la Protection de la Propriété Industrielle, de la priorité d'un dépôt antérieur, jouira d'un délai de deux mois au moins à compter du dépôt ultérieur, pour en faire la déclaration. Chacun des Etats Contractants se réserve toutefois la faculté de prescrire que cette déclaration soit faite dans le délai de priorité prévu à ladite Convention.

2. Lorsqu'une déclaration de priorité sera faite dans les conditions prévues au paragraphe 1 du présent article, le demandeur pourra être requis de fournir une copie certifiée de la description et des dessins de la demande d'origine, et tout autre document qui pourrait être exigé par la loi du pays du dépôt ultérieur.

3. En ce qui concerne les documents mentionnés au paragraphe 2 du présent article et rédigés en allemand, anglais ou français, ou accompagnés d'une traduction officiellement certifiée conforme dans l'une de ces langues, il ne sera pas nécessaire de produire une traduction dans la langue du pays ou dans une langue admise à cet effet par le pays où est déposée la demande de brevet, à moins que l'autorité compétente ne l'exige.

Article 8.

1. La présente Convention est ouverte à la signature des Membres du Conseil de l'Europe. Elle sera ratifiée. Les instruments de ratification seront déposés près le Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe.

2. La présente Convention entrera en vigueur le

premier jour du mois suivant le dépôt du quatrième instrument de ratification.

3. Pour tout signataire qui al ratifiera ultérieurement, la Convention entrera en vigueur le premier jour du mois suivant le dépôt de son instrument de ratification.

Article 9.

1. Après son entrée en vigueur, la présente Convention sera ouverte à l'adhésion de tout Etat membre de l'Union internationale pour la Protection de la Propriété Industrielle.

2. L'adhésion s'effectuera par le dépôt, près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, d'un instrument d'adhésion qui prendra effet le premier jour du mois suivant son dépôt.

Article 10.

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifiera aux Membres du Conseil, aux Etats qui auront adhéré à la présente Convention ainsi qu'au Directeur du Bureau International de Berne pour la Protection de la Propriété Industrielle:

a) La date de l'entrée en vigueur de la présente Convention et les noms des Membres du Conseil qui l'auront ratifiée;

b) le dépôt de tout instrument d'adhésion effectué en application des dispositions de l'article 9;

c) toute notification reçue en application des dispositions de l'article 11.

Article 11.

1. La présente Convention demeurera en vigueur sans limitation de durée.

2. Tout Etat contractant pourra mettre fin, en ce qui le concerne, à l'application de la présente Convention en donnant un préavis d'un an à cet effet au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, signé la présente Convention.

Fait à Paris, le décembre 1953, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire, qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général en communiquera des copies certifiées conformes à tous les Gouvernements signataires et adhérents ainsi qu'au Directeur du Bureau International de Berne pour la Protection de la Propriété Industrielle.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique:

Pour le Gouvernement de la République française:

Pour le Gouvernement du Royaume de Grèce :

Pour le Gouvernement d'Irlande :

Pour le Gouvernement du Grand duché de Luxembourg :

Pour le Gouvernement du Royaume de Norvège :

Pour le Gouvernement du Royaume de Suède :

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

Pour le Gouvernement du Royaume de Danemark:

Pour le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne :

Pour le Gouvernement de la République Islandaise:

Pour le Gouvernement de la République Italienne:

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas

Pour le Gouvernement de la Sarre:

Pour le Gouvernement de la République Turque:

Au moment de signer la présente Convention, je déclare que ma signature vaut uniquement pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Ile de Man comprise); à l'exclusion de tout autre territoire dont le Gouvernement du Royaume-Uni assure les relations Internationales.

ANNEXE I REQUETE EN OBTENTION DE BREVET

Le (Les) soussigné (s) (I)
(en son (leur) nom
agissant
(.....
(au nom de (2)
sollicite(nt) par la présente un brevet pour une inven-
tion qui fait l'objet de la description (et des dessins)
ci-joint et intitulée..... déclare(nt) être le (s) véri-
table (s) et premier(s) auteur (s) de l'invention
déclare(nt) que parmi eux.....
est (sont) le (s) véritable (s) et premier (s) In-
venteur (s)
Le (Les) croit(ent) que..... est (sont); le (s)
véritable (s) et demandeurs (s)
premier (s) inventeurs (s).

I' (les) ayant cause
déclare(nt) être le (s) représentant (s) de l'inventeur
personnel (s)
en vertu de (3)
..... demande(nt) que le brevet soit délivré au titre
de (4)
.....
No
au brevet (5) sollicité par requête No..... en
date.....
(6)
Le 19.....
A ces diverses fins, il (ils) annexe(nt) à la présente
les pièces suivantes:
.....
.....

N.B.—Biffer les mentions inutiles.

INSTRUCTIONS

1. Inscrire les indications suivantes:
a) si la requête est introduite sans l'intervention d'un mandataire, nom, prénoms, nationalité et adresse complète (personne physique), nom social et siège social (personne morale);
b) si la requête est introduite par un mandataire, nom, prénoms et adresse complète. Note: les mandataires ne peuvent introduire une requête dans certains pays.
2. Dans le cas prévu sub I-b, inscrire les indications demandées sub. I-a.
3. Inscrire, s'il y a lieu, les indications relatives à l'acte de cession ou de transmission.
4. Espèce du titre sollicité (brevet principal, brevet d'importation, brevet de perfectionnement, brevet additionnel ou certificat d'addition).
5. S'il y a lieu, par exemple dans le cas d'une demande divisionnaire, numéro du brevet de référence, ou, si celui-ci n'est pas encore délivré, numéro et date de la demande.
6. Inscrire, s'il y a lieu, les autres indications exigées, telles que celles relatives à la désignation d'un mandataire dans le pays où la requête est déposée, ou, s'il n'y a pas de mandataire, l'indication d'une adresse de service dans ce pays.

ANNEXE II

REQUETE EN OBTENTION DE BREVET AVEC PROPRIETE

Le (Les) soussigné(s) (I)
agissant

en son (leur) nom.....
au nom de (2)
déclare(nt) par la présente qu'une (que des) demande(s)
de brevet pour une (des) inventions(s) a (ont) été
déposée(s) dans le (les) pays et à la (aux) date(s) in-
diquée(s) ci-après :
à le
par
à le
par
à le
par
et que cette (chacune de ces) demande(s) était la pre-
mière déposée dans un pays adhérent à la Convention
..... déclare(nt) être l'(les) ayant-cause de.....
..... le (s) représentant(s) personnel(s) de.....
.....
en vertu de (3).....
..... demande(nt) qu'un brevet soit délivré avec
priorité à la date de la (des) demande(s) sus-indiqué(s)
déposée(s) dans un des pays adhérent(s) à la Conven-
tion, par l'invention faisant l'objet de la description
(et des dessins) ci-joint et intitulée.....
..... demande(nt) que le brevet soit délivré au titre
de (4).....
.....
No.....
No.....
au brevet (5)
requête No en date.....
(6)
.....
.....
Le 19....
Liste des pièces annexées à la présente requête:
.....
.....

N.B.—Biffer les mentions inutiles.

INSTRUCTIONS

- (I) Inscrire les indications suivantes:
a) si la requête est introduite sans l'intervention d'un mandataire, nom, prénoms, nationalité et adresse complète (personne physique), nom social et siège social (personne morale);
b) si la requête est introduite par un mandataire, nom, prénoms et adresse complète. Note: les mandataires ne peuvent introduire une requête dans certains pays.
2. Dans le cas prévu sub. 1-b, inscrire les indications demandées sub. 1-a.
3. Inscrire, s'il y a lieu, les indications relatives à l'acte de cession ou de transmission.
4. Espèce du titre sollicité (brevet principal, brevet d'importation, brevet de perfectionnement, brevet additionnel ou certificat d'addition, etc).
5. S'il y a lieu, par exemple dans le cas d'une demande divisionnaire, numéro du brevet de référence, ou, si celui-ci n'est pas encore délivré, numéro et date de la demande.
6. Inscrire, s'il y a lieu, les autres indications exigées, telles que celles relatives à la désignation d'un mandataire dans le pays où la requête est déposée, ou, s'il n'y a pas de mandataire, l'indication d'une adresse de service dans ce pays.

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Ἀφορῶσα τὰς ἀπαιτούμενας διατυπώσεις ἐπὶ αἰτήσεων
Διπλωμάτων Εὐρεσιτεχνίας.

Αἱ ὑπογράφουσαι τὴν παροῦσαν Κυβερνήσεις, Μέλη τοῦ
Συμβουλίου Εὐρώπης,

ἔχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι ὁ σκοπὸς τοῦ Συμβουλίου τῆς
Εὐρώπης εἶναι ἡ πραγματοποίησις στενωτέρου δεσμοῦ με-
ταξὺ τῶν Μελῶν του, κυρίως ἵνα συντελέσουν εἰς τὴν οἰκο-
νομικὴν καὶ κοινωνικὴν πρόοδον διὰ τῆς συνάψεως συμφω-
νιῶν καὶ διὰ τῆς ἀποδοχῆς κοινῆς ἐνεργείας ἐπὶ ζητημάτων
οἰκονομικῶν, κοινωνικῶν, εκπαιδευτικῶν, ἐπιστημονικῶν,
νομικῶν καὶ διοικητικῶν,

ἔχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ ἀπλοποίησις καὶ ἐνοποίησις,
ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ τῶν διατυπώσεων, αἰτίνες ἐπιβάλλ-
ονται ὑπὸ τῶν διαφόρων ἐθνικῶν νομοθεσιῶν ἐπὶ τῶν αἰ-
τήσεων διπλωμάτων εὐρεσιτεχνίας, εἶναι γενικῶς συμφέ-
ρουσαι,

Ἰδοῦσαι τὸ ἄρθρον 15 τῆς Διεθνoῦς Συμβάσεως διὰ τὴν
προστασίαν τῆς Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας, ὑπογραφεί-
σης ἐν Παρίσι, τῇ 20 Μαρτίου 1883, ἀναθεωρηθείσης ἐν
Βρυξέλλαις τῇ 14 Δεκεμβρίου 1900, ἐν Οὐάσιγκτων τῇ 2
Ἰουνίου 1911, ἐν Χάγγῃ τῇ 6 Νοεμβρίου 1925 καὶ ἐν Λον-
δίνῳ τῇ 2 Ἰουνίου 1934,

Συνωμολόγησαν τὰ κάτωθι :

Ἄρθρον 1.

1. Εἰς ἕκαστον τῶν Συμβαλλομένων Κρατῶν, αἰτίνες
διπλώματος εὐρεσιτεχνίας :

α) θὰ δύναται νὰ ὑπαχθῇ εἰς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2
τῆς παρούσης Συμβάσεως,

β) δὲν θὰ δύναται νὰ στερηθῇ, διὰ λόγους τυπικοῦς καὶ
ἐφόσον ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰ ἐν ἄρθρῳ 3 τῆς παρούσης
Συμβάσεως ἀπαιτούμενα, τῶν πλεονεκτημάτων ἅτινα τῇ
ἐξασφαλίζει ἡ ἡμερομηνία τῆς καταθέσεως τῆς,

γ) δὲν θὰ ἀπορρίπτεται, ἐφόσον ἀνταποκρίνεται πρὸς
τὰς ἀπαιτούμενας προϋποθέσεις τὸσον τῶν ἄρθρων 4 ἕως 6
τῆς παρούσης Συμβάσεως ὅσον καὶ τῆς νομοθεσίας τοῦ Κρά-
τους, οὗτινος ζητεῖται τὸ δίπλωμα εὐρεσιτεχνίας.

2. Τὰ συμβαλλόμενα Μέρη δὲν θὰ δικαιοῦνται νὰ ἐπι-
βάλουν ἄλλας τυπικὰς διατυπώσεις πλὴν ἐκείνων αἰτίνες
ἀπορρέουν ἐκ τῆς παρούσης Συμβάσεως. Θὰ δύνανται ἐν
τούτοις νὰ μὴ ἀπαιτοῦν τὸ σύνολον τῶν διατυπώσεων τού-
των.

Ἄρθρον 2.

1. Ὁ αἰτῶν δίπλωμα εὐρεσιτεχνίας θὰ δύναται νὰ ὑπο-
χρεοῦται νὰ καταθέσῃ :

α) αἰτήσιν, τῶν Συμβαλλομένων Κρατῶν δυναμένων
νὰ ἀπαιτήσουν δύο ἀντίτυπα αὐτῆς,

β) περιγραφὴν τῆς ἐφευρέσεως εἰς διπλὸν, τῶν Συμ-
βαλλομένων Κρατῶν, ἅτινα ἐξετάζουν τὸ νέον τῆς ἐφευρέ-
σεως, δυναμένων νὰ ἀπαιτήσουν τρία ἀντίτυπα,

γ) τὰ διὰ τὴν κατανόησιν τῆς περιγραφῆς ἀπαιτούμενα
σχέδια, εἰς δύο ἀντίτυπα ἢ ἐὰν ἡ νομοθεσία τῆς Χώρας παρ'
ἣ κατατίθενται τὸ ἀπαιτῇ, εἰς τρία,

δ) τὰ δείγματα ἅτινα ἀπαιτοῦνται ὑπὸ τῆς νομοθεσίας
τῆς Χώρας παρ' ἣ κατατίθεται ἡ αἰτήσις,

ε) ἐὰν διορίζεται ἐντολοδόχος, πληρεξούσιον ὅπερ ἔχει
γίνει ἀποδεκτὸν ὑπὸ τοῦ ἐντολοδόχου, ἐὰν ἡ νομοθεσία τῆς
Χώρας παρ' ἣ κατατίθεται ἡ αἰτήσις τὸ ἀπαιτῇ, μὴ ἀπαιτου-
μένης ἐπικυρώσεως ἢ πιστοποιήσεως τοῦ τοιούτου πληρε-
ξουσίου,

στ) ἐὰν ὁ καταθέτης δὲν εἶναι ὁ ἴδιος ὁ ἐφευρέτης, κατὰ
τὴν ἐννοιαν τοῦ νόμου τῆς Χώρας παρ' ἣ ἡ κατάθεσις, καὶ
ἐὰν ὁ νόμος οὗτος τὸ ἀπαιτῇ, ἔγγραφον ἀποδεικνύον τὴν
ιδιότητά ὡς ἦν ἐνεργεῖ, οἷα ἡ ιδιότης τοῦ δικαιოდόχου τοῦ

ἐφευρέτου ἢ ἡ συναίνεσις τοῦ ἐφευρέτου διὰ τὴν κατάθεσιν
τῆς αἰτήσεως ὑπὸ δικαιოდόχου,

ζ) τὸ ποσὸν τῶν τελῶν τῶν ἀπαιτούμενων διὰ τὴν
κατάθεσιν ἢ τὴν ἀπόδειξιν τῆς πληρωμῆς των.

2. Ἡ αἰτήσις καὶ τὰ ταῦτα συνημμένα θὰ εἶναι συν-
τεταγμένα εἰς τὴν γλῶσσαν τῆς Χώρας παρ' ἣ ἡ κατάθεσις
ἢ εἰς μίαν ἐκ τῶν γλωσσῶν αἰτίνες εἶναι ἀποδεκταὶ ὑπ' αὐ-
τῆς διὰ τὸν σκοπὸν τοῦτον. Εἶναι ἐπιτρεπτή ἡ ἀπαίτησις
ὅπως ἡ περιγραφή ἥτις κατατίθεται πρὸς ὑποστήριξιν αἰτή-
σεως διπλώματος εὐρεσιτεχνίας ἢ συμπληρωματικοῦ πιστο-
ποιητικοῦ ἢ συντεταγμένη εἰς τὴν ἰδίαν γλῶσσαν εἰς ἣν
καὶ ἡ αἰτήσις τοῦ κυρίου διπλώματος εὐρεσιτεχνίας.

Ἄρθρον 3.

1. Δὲν θὰ ἀποστερηθῇ τῶν δικαιωμάτων ἅτινα ἀπορ-
ρέουν ἐκ τῆς ἡμερομηνίας τῆς καταθέσεως, διὰ λόγους τυ-
πικοῦς, ἡ αἰτήσις ἥτις, ἂν καὶ μὴ συμμορφωθείσα πρὸς τὰς
διατάξεις τοῦ ἄρθρου 4, συνοδεύεται :

α) ἀπὸ ἐν ἀντίτυπον τῆς περιγραφῆς εἰς τὴν γλῶσσαν
τῆς Χώρας παρ' ἣ ἡ κατάθεσις ἢ εἰς μίαν ἐκ τῶν γλωσσῶν
αἰτίνες εἶναι ἀποδεκταὶ ὑπ' αὐτῆς διὰ τὸν σκοπὸν τοῦτον,
καὶ ἂν ἀκόμη ἡ περιγραφή αὕτη δὲν εἶναι σύμφωνος πρὸς
τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 5,

β) ἀπὸ ἐν ἀντίτυπον τῶν διὰ τὴν κατανόησιν τῆς πε-
ριγραφῆς ἀπαιτούμενων σχεδίων, καὶ ἂν ἀκόμη τὰ σχέδια
ταῦτα δὲν εἶναι σύμφωνα πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 6,

γ) ἀπὸ τὸ ποσὸν τῶν τελῶν ἢ τῆς ἀποδείξεως τῆς πλη-
ρωμῆς αὐτῶν.

2. Ἡ νομοθεσία τῆς Χώρας παρ' ἣ ἡ κατάθεσις, δύ-
ναται νὰ καθορίσῃ τὰς προθεσμίας ἐντὸς τῶν ὁποίων δέον
νὰ κατατεθοῦν τὰ ἐν ἄρθρῳ 2 κατονομαζόμενα λοιπὰ ἔγγραφα
ἢ δέον νὰ τακτοποιηθῶσι τὰ ἤδη κατατεθέντα ἔγγραφα.

3. Τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη θὰ ἐπιτρέψουν τὴν διὰ τῶν
Ταχυδρομείων ἀποστολὴν τῶν δηλώσεων, χωρὶς νὰ παρα-
βλάπτωνται ἐκ τούτου οἱ Ἑθνικοὶ Κανονισμοὶ οἱ ἀπαιτοῦν-
τες τὸν διορισμὸν ἐντολοδόχου ἢ τὴν ἐκλογὴν κατοικίας
(ἀντικλήτου).

Ἄρθρον 4.

1. Ἡ δῆλωσις θὰ θεωρῇται τυπικῶς ἐν τάξει ἐν σχέ-
σει μετὰ τὸ σχῆμα καὶ τὴν φύσιν τοῦ χρησιμοποιηθέντος χάρ-
του, ἐὰν εἶναι συντεταγμένη ἐπὶ χάρτου λευκοῦ καὶ ἀντοχῆς,
σχήματος 29 ἕως 34 ἑκατοστομέτρων ἐπὶ 20 ἕως 22 ἑκα-
τοστομέτρων.

2. Ἡ αἰτήσις θὰ θεωρῇται τυπικῶς ἐν τάξει ἀπὸ φρα-
στικῆς ἀπόψεως, ἐὰν εἶναι συντεταγμένη κατὰ τινὰ τῶν
ὑποδειγματικῶν τύπων αἰτήσεως τῶν συνημμένων εἰς τὴν
παροῦσαν Σύμβασιν ἢ ἐὰν ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς διατάξεις
τοῦ ἄρθρου 2, παράγραφος 2, καὶ περιλαμβάνει :

α) ἐνδείξιν τοῦ ἐπωνύμου καὶ τῶν ὀνομάτων (ἐταιρι-
κῆς ἢ ἐμπορικῆς ἐπωνυμίας, ἐφόσον πρόκειται περὶ ἐται-
ρείας) τὴν ἐθνικότητα, τὴν κατοικίαν ἢ τὴν ἐταιρικὴν ἑδρὰν
καὶ τὴν πλήρη διεύθυνσιν τοῦ καταθέτου,

β) πλήρη τὰ ὀνόματα καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἐντολο-
δόχου, ἐὰν διορίσθῃ τοιοῦτος,

γ) τὸν ἀκριβῆ καὶ περιληπτικὸν καθορισμὸν τῆς ἐφευ-
ρέσεως, ἂνεν οὐδεμιᾶς φαντασιώδους ὀνομασίας,

δ) ἐὰν τὸ ἀπαιτῇ ἡ νομοθεσία τῆς Χώρας παρ' ἣ ἡ κα-
τάθεσις, δῆλωσιν ὅτι ὁ καταθέτης εἶναι ὁ ἀληθὴς καὶ πρῶτος
ἐφευρέτης ἢ ὁ δικαιოდόχος τοῦ ἀληθοῦς καὶ πρῶτου ἐφευ-
ρέτου,

ε) δῆλωσιν εἴτε ὅτι ἡ αἰτήσις ἀποβλέπει εἰς τὴν χορή-
γησιν κυρίου διπλώματος εὐρεσιτεχνίας, διπλώματος εἰσα-
γωγῆς, διπλώματος τελειοποιήσεως, προσθέτου διπλώματος
ἢ συμπληρωματικοῦ πιστοποιητικοῦ, εἴτε ὅτι πρόκειται
περὶ τμηματικῆς αἰτήσεως. Ἡ δῆλωσις θὰ περιέχῃ τὸν
ἀριθμὸν τοῦ διπλώματος εὐρεσιτεχνίας ἢ τῆς αἰτήσεως τοῦ
διπλώματος εὐρεσιτεχνίας εἰς ὃ ἀναφέρονται ἡ αἰτήσις δι-

πλώματος τελειοποιήσεως, προσθέτου διπλώματος, συμπληρωματικού πιστοποιητικού ή ή τμηματική αίτησις, στ) εάν οι καταθέται είναι πλείονες του ενός και δεν έχουν κοινόν εντολοδόχον, ένδειξιν του προσώπου (αντικλήτου) εις δ δέον να αποσταλούν αι έπίσημοι κοινοποιήσεις,

ζ) την υπογραφήν του αίτούντος ή την του εντολοδόχου, εάν ο τελευταίος ούτος είναι έξουσιοδοτημένος από τον αίτούντα όπως υπογράψη την αίτησιν, συμφώνως προς την νομοθεσίαν της Χώρας όπου κατατίθεται. Εάν απαιτούνται δύο αντίτυπα της αίτησεως, θα υπογραφῇ μόνον τὸ ἐν τούτων,

η) εάν απαιτήται υπό της νομοθεσίας της χώρας όπου ή αίτησις κατατίθεται, κατάλογον τῶν συνημμένων τῇ αἰτήσει, ως προβλέπεται εις τὸ ἄρθρον 2,

θ) διευθύνειν εις ἣν νὰ κοινοποιούνται έγγραφα ἐν τῇ χώρᾳ τῆς καταθέσεως, εάν ὁ αἰτῶν δὲν ἔχῃ κατοικίαν ἐν αὐτῇ καὶ εάν ἡ νομοθεσία τῆς χώρας ταύτης δὲν απαιτῇ τὸν διορισμὸν ἐντολοδόχου.

Ἄρθρον 5.

Ἡ περιγραφή θα θεωρῇται ὡς τυπικῶς ἐν τάξει, εάν εἶναι σύμφωνος πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἁρθροῦ 2, παρὰ γράφος 2 καὶ πρὸς τοὺς κάτωθι ὅρους :

α) θα γράφηται ἐπὶ τῆς ἐμπροστίας ὕψους ἐνὸς ἢ περισσοτέρων φύλλων ἐκ χάρτου λευκοῦ καὶ ἀντοχῆς, σχήματος 29-ἕως 34 ὕψος καὶ 20 ἕως 22 ἑκατοστομέτρων πλάτος :

Τὰ φύλλα θα ᾄσιν ἡνωμένα εις φυλλάδιον κατὰ τρόπον ἐπιτρέποντα τὸν χωρισμὸν καὶ τὴν ἐκ νέου σύνδεσιν αὐτῶν, χωρὶς νὰ προκύπτῃ ἐκ τοῦ τοιοῦτου τρόπου συνδέσεως οὐδεμία δυσκολία κατὰ τὴν ἀνάγνωσιν, αἱ σελίδες θα ᾄσιν ἡριθμημέναι,

β) θα ἦ γεγραμμένη διὰ χειρὸς ἢ διὰ γραφομηχανῆς ἢ λιθογραφημένη ἢ ἐντυπος, λίαν εὐαναγνώστως, με μελάνην χρώματος βαθέος καὶ ἀναλλοιώτου,

γ) θα ἀφίνεται πάντοτε πρὸς τὰ ἀριστερὰ περιθώριον 3 ἕως 4 ἑκατοστομέτρων, ὡς καὶ ἐλεύθερον μέρος περίπου 8 ἑκατοστομέτρων εις τὸ ἄνω μέρος τῆς πρώτης σελίδος καὶ εις τὸ κάτω τῆς τελευταίας,

δ) θα ἀφίνεται μετὰ τῶν γραμμῶν διάστημα ἄρκετον διὰ διορθώσεις,

ε) ἡ περιγραφή δὲν θα περιέχῃ σχέδια, πλὴν ἀνεπτυγμένων γραφικῶν τύπων, χημικῶν ἢ μαθηματικῶν,

στ) αἱ ἐνδείξεις βαρῶν καὶ διαστάσεων θα δίδονται κατὰ τὸ μετρικὸν σύστημα, αἱ ἐνδείξεις θερμοκρασίας εις βαθμοὺς ἑκατονταβάθμου, ἡ πυκνότης ὡς εἰδικὸν βάρος : διὰ τὰς ἡλεκτρικὰς μονάδας, θα γίνῃ χρῆσις τῶν ὑπὸ τῆς διεθνούς πρακτικῆς ἀποδεκτῶν γενομένων διατάξεων, διὰ τοὺς χημικοὺς τύπους θα χρησιμοποιηθοῦν τὰ σύμβολα τῶν στοιχείων, τὰ ἀτομικὰ βάρη καὶ οἱ μοριακοὶ τύποι οἱ γενικῶς ἐν χρήσει ἐν τῇ χώρᾳ όπου κατατίθεται ἡ αἰτήσις,

ζ) ἡ περιγραφή θα ἦ κατὰ τὸ δυνατόν ἀπληγαγμένη διαγραφῶν, ἀλλοιώσεων καὶ προσθηκῶν : αἱ ἐπὶ τοῦ ἀρχικοῦ κειμένου θα ἀναγράφονται εις τὸ περιθώριον ἢ εις τὸ τέλος τῆς περιγραφῆς καὶ θα μονογράφονται : θα γίνονται ἀπαράλλακτοι ἐπὶ ὅλων τῶν ἀντιτύπων,

η) ἡ ἐπικεφαλὴς θα δεικνύῃ τὸ ἐπώνυμον καὶ τὰ ὀνόματα τοῦ αίτούντος (καὶ προκειμένου περὶ ἐταιρείας, τὴν ἐταιρικὴν ἢ ἐμπορικὴν ἐπωνυμίαν), ὡς καὶ τὸν τίτλον τῆς ἐφευρέσεως,

θ) ἐν ἡ πλείονα ἀντίτυπα θα φέρουν τὴν υπογραφήν τοῦ καταθέτου ἢ τοῦ ἐντολοδόχου του, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ νόμου τῆς χώρας ἐν ἡ ἡ καταθέσει.

Ἄρθρον 6.

Τὰ σχέδια θα θεωρηθῶσιν ὡς ὄντα ἐν τάξει τυπικῶς, εάν πληροῦν τοὺς κάτωθι ὅρους :

α) ἐν τῶν ἀντιτύπων τῶν σχεδίων θα εἶναι ἐπὶ ἐνὸς ἢ περισσοτέρων φύλλων ἐξ ὕλης διαφανοῦς, εὐκάμπτου, ἀντο-

χῆς καὶ ὄχι στιλπνῆς. Δύο τὸ πολὺ ἄλλα ἀντίτυπα, ἀναπλῶντα ἀκριβῶς τὸ πρωτότυπον, ὅλ γίνονται ἐπὶ χάρτου λευκοῦ, ἀντοχῆς, λεῖου καὶ μὴ στιλπνοῦ ἢ ὅλ εἶναι λιθογραφικὰ ἀντίγραφα καλῆς ποιότητος. Ἐὰν τὸ ἐπὶ φύλλον ἐκ διαφανοῦς καὶ εὐκάμπτου ὕλης ἀντίτυπον ἔχει ἀναπαράχθῃ διὰ τυπογραφικῆς μεθόδου, τὰ ἄλλα ἀντίτυπα ὅλ δύνανται ἐπίσης νὰ τυπωθοῦν διὰ τοῦ ἰδίου στερεοτύπου. Τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη ὅλ δύνανται ἐν τούτοις νὰ ἀπαιτήσουν ὅπως τὸ ἐν ἐκ τῶν τελευταίων τούτων ἀντιτύπων μὴ φέρῃ οὐδὲν σημεῖον παραποιήσεως,

β) τὸ σχῆμα ἐκάστον φύλλον ὅλ ἡ 29 ἕως 34 ἑκατοστομέτρων ὕψους καὶ 21 καὶ ἐξακριβῶς 42 ἑκατοστομέτρων πλάτους, τῆς ὠφελίμου ἐπιφανείας, ἐν περιπτώσει χρησιμοποίησεως τοῦ σχήματος τῶν 21 ἑκατοστομέτρων πλάτους μὴ οὐσῆς ἀνωτέρας τῶν 25,7 ἐπὶ 17 ἑκατοστομέτρων,

γ) τὸ σχέδιον ὅλ ἐκτελεσθῇ εις ὅλα του τὰ μέρη με γραμμὰς χρώματος βαθέος (μαύρου, εάν εἶναι δυνατόν,) διαρκείας, ἀνευ ὕδροχρωματισμοῦ καὶ χρωμάτων καὶ θα ἐπιτρέπη καθαρὰν φωτογραφικὴν ἀναπαραγωγὴν ἢ τὴν ἀνευ ἐνδιαμέσου ἀναπαραγωγὴν διὰ στερεοτύπου,

δ) αἱ τομαὶ θα δεικνύονται δι' ἀλλεπαλλήλων πλαγιῶν γραμμῶν αἵτινες δὲν πρέπει νὰ ἐμποδίζουν τὴν καθαρὰν ἐμφάνισιν τῶν γραμμῶν καὶ σημείων παραποιήσεως,

ε) ἡ κλίμαξ τῶν σχεδίων θα καθορίζεται ὑπὸ τοῦ βαθμοῦ πολυπλόκου τῶν σχημάτων καὶ θα ἦ τοιαύτη ὥστε φωτογραφικὴ ἀναπαράστασις γινομένη με γραμμικὴν σμί-κρυνσιν εις τὰ δύο τρίτα νὰ ἐπιτρέπη νὰ διακρίνῃ τις ἀκόπως ὅλας τὰς λεπτομερείας : εάν ἀναγράφεται ἐπὶ τοῦ σχεδίου δέον νὰ ἦ σχεδιασμένη καὶ ὄχι νὰ δεικνύται ἐγγράφως,

στ) τὰ διάφορα σχήματα θα ᾄσι χωρισμένα καθαρὰ τὸ ἐν ἀπὸ τοῦ ἄλλου, ἐπὶ ἀριθμοῦ φύλλων κατὰ τὸ δυνατόν μικροτέρου καὶ ἡριθμημένα διὰ ἐνιαίας καὶ συνεχοῦς ἀριθμῆσεως, ἀνεξαρτήτως τῶν φύλλων,

ζ) ὅλοι οἱ ἀριθμοί, τὰ γράμματα καὶ τὰ σημεία παραποιήσεως τῶν σχεδίων θα εἶναι ἀπλὰ καὶ καθαρὰ καὶ ὕψους τοῦλάχιστον 0,32 ἑκατοστομέτρων. Τὰ διάφορα μέρη τῶν σχημάτων θα διακρίνονται παντοῦ, ἐφόσον τὸ ἀπαιτῇ τὸ εὐνόητον τοῦ σχεδίου, διὰ τῶν αὐτῶν σημείων παραποιήσεως ἅτινα ἐχρησιμοποιήθησαν διὰ τὴν περιγραφήν,

η) τὰ σχέδια δὲν θα περιέχουν οὐδεμίαν ἐξήγησιν, ἐξαιρέσει τῶν ἐνδείξεων «ὕδωρ», «ἀτμός», «τομὴ κατὰ ΑΒ», «ἀνοικτόν», «κλειστόν», καὶ, διὰ τὰ διαγράμματα ἡλεκτρικῶν ἐγκαταστάσεων, ἡ τὰ διαγράμματα ἅτινα σημειοῦν τοὺς σταθμοὺς ἐπεξεργασίας τινός, σημειώσεις ἐπαρκεῖς διὰ τὴν κατανόησιν των : αἱ ἐξηγήσεις αὗται καὶ αἱ σημειώσεις θα ᾄσι συντεταγμένοι εις τὴν γλώσσαν τῆς χώρας ἐν ἡ κατατίθεται ἢ δήλωσις ἢ εις μίαν τῶν παρ' αὐτῆς ἀποδεκτῶν γλωσσῶν,

θ) ἑκάστον φύλλον θα φέρῃ ἐν περιθωρίῳ τὴν ἐνδειξιν τοῦ ὀνόματος τοῦ καταθέτου καὶ τὸν ὀλικὸν ἀριθμὸν τῶν φύλλων με τὸν ἀριθμὸν αὐτοῦ τούτου τοῦ φύλλου ὡς καὶ τὴν υπογραφήν τοῦ καταθέτου ἢ τὴν τοῦ ἐντολοδόχου,

ι) τὰ σχέδια θα κατατίθενται χωρὶς πτυχὰς ἢ σπάσιμον δυσμενῇ διὰ τὴν φωτογραφικὴν ἀναπαραγωγὴν.

Ἄρθρον 7.

1. Πᾶς ὅστις, ἐν ἐκάστῳ τῶν Συμβαλλομένων Κρατῶν, θα ἐπεθύμῃ νὰ ἐπωφεληθῇ τῆς προτεραιότητος προηγουμένης καταθέσεως, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς Συμβάσεως τῶν Παρισίων διὰ τὴν προστασίαν τῆς Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας, θα δύνανται νὰ τὸ δηλώσῃ ἐντὸς προθεσμίας τοῦλάχιστον δύο μηνῶν ἐπὶ τῆς τελευταίας καταθέσεως. Ἐκάστον τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν ἐπιφυλάσσει ἐν τούτοις ἑαυτῷ τὸ δικαίωμα νὰ θεσπίσῃ ὅπως ἡ δήλωσις αὕτη γίνῃ ἐντὸς τῆς ὑπὸ τῆς εἰρημένης Συμβάσεως προβλεπομένης προθεσμίας προτεραιότητος.

2. Ὅταν ἡ δήλωσις προτεραιότητος γίνῃ συμφώνως

πρὸς τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου, δύναται νὰ ζητηθῇ παρὰ τοῦ αἰτούντος κεκυρωμένον ἀντίγραφον τῆς περιγραφῆς καὶ τῶν σχεδίων τῆς ἀρχικῆς αἰτήσεως ὡς καὶ πᾶν ἄλλο ἔγγραφο, ὅπερ θὰ ἀπληρῇτο ὑπὸ τοῦ νόμου τῆς χώρας τῆς τελευταίας καταθέσεως.

3. Σχετικῶς μὲ τὰ ἐν παραγράφῳ 2 τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀναφερόμενα ἔγγραφα, συντεταγμένα εἰς τὴν Γερμανικὴν, τὴν Ἀγγλικὴν ἢ τὴν Γαλλικὴν, ἢ συνοδευόμενα ὑπὸ μεταφράσεως τῶν εἰς μίαν τῶν γλωσσῶν τούτων, ἐπισήμως κεκυρωμένης διὰ τὸ συμφωνον αὐτῆς μετὰ τοῦ πρωτοτύπου, δὲν θὰ ὑπάρξῃ ἀνάγκη προσαγωγῆς μεταφράσεως εἰς τὴν γλῶσσαν τῆς χώρας τῆς καταθέσεως ἢ εἰς μίαν τῶν ὑπ' αὐτῆς ἀποδεκτῶν γλωσσῶν, πλὴν ἀντιθέτου ἀπαιτήσεως τῆς ἀρμοδίας Ἀρχῆς.

Ἄρθρον 8.

1. Ἡ παροῦσα Σύμβασις εἶναι ἀνοικτὴ διὰ τὴν ὑπογραφήν της ὑπὸ τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου Εὐρώπης. Θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν δέουσαν κύρωσιν ὑφ' ἐνὸς ἐκάστου τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν. Τὰ κυρωτικὰ ἔγγραφα θὰ κατατεθοῦν παρὰ τῷ Γενικῷ Γραμματεῖ τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

2. Ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ τὴν πρώτην ἡμέραν τοῦ μηνός, ὅστις ἔπεται τῆς καταθέσεως τοῦ τετάρτου κυρωτικοῦ ἔγγραφου.

3. Διὰ πᾶν Συμβαλλόμενον Μέρος, ὅπερ θὰ ἐκύρου τὴν παροῦσαν Σύμβασιν μεταγενεστέρως, αὕτη θὰ ἰσχύσῃ ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ μηνός, ὅστις ἔπεται τῆς καταθέσεως τοῦ κυρωτικοῦ τοῦ ἔγγραφου.

Ἄρθρον 9.

1. Μετὰ τὴν ἐναρξιν τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης Συμβάσεως, αὕτη θὰ ᾗ ἀνοικτὴ διὰ τὴν προσχώρησιν παντὸς Κράτους, μέλους τῆς Διεθνούς Ἐνώσεως διὰ τὴν προστασίαν τῆς Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας.

2. Ἡ προσχώρησις συντελεῖται διὰ τῆς καταθέσεως παρὰ τῷ Γενικῷ Γραμματεῖ τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, ἔγγραφου προσχωρήσεως. Ἡτις θὰ ἰσχύῃ ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ μηνός, ὅστις ἔπεται τῆς καταθέσεως τοῦ κυρωτικοῦ ἔγγραφου.

Ἄρθρον 10.

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης θὰ κοινοποιῇ εἰς ὅλα τὰ Μέλη τοῦ Συμβουλίου, εἰς τὰ Κράτη ἅτινα θὰ ἔχουν προσχωρήσει εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν, ὡς καὶ εἰς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου τῆς Βέρνης διὰ τὴν προστασίαν τῆς Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας :

α) τὴν ἡμερομηνίαν ἐναρξέως τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης Συμβάσεως καὶ τὰ ὀνόματα τῶν Μελῶν τοῦ Συμβουλίου ἅτινα τὴν ἐκύρωσαν,

β) τὴν κατάθεσιν παντὸς ἔγγραφου προσχωρήσεως γενομένης κατ' ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 9,

γ) πᾶσαν κοινοποίησιν ληφθεῖσαν κατ' ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 11.

Ἄρθρον 11.

1. Ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ παραμένῃ ἐν ἰσχύϊ ἄνευ περιορισμοῦ διαρκείας.

2. Πᾶν Συμβαλλόμενον Κράτος θὰ δύναται νὰ θέσῃ τέρμα, δι' ὃ,τι ἀφορᾷ αὐτό, εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης Συμβάσεως, κατόπιν προειδοποιήσεως ἑτους πρὸς τὸν Γενικὸν Γραμματεῖα τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

ΕἰΣ ΠΙΣΤΩΣΙΝ, οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι, δεόντως ἐξουσιοδοτημένοι πρὸς τοῦτο, ὑπέγραψαν τὴν παροῦσαν Σύμβασιν.

ΕΓΕΝΕΤΟ ἐν Παρισίοις, τῇ Δεκεμβρίου. 1953, εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ Γαλλικὴν τῶν δύο κειμένων ὄντων ἐξ ἴσου αὐθεντικῶν, εἰς ἓν μόνον ἀντίτυπον, κατατεθησόμενον εἰς τὰ Ἀρχεῖα τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης. Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ κοινοποιῇ κεκυρωμένα ἀντίγραφα εἰς ὅλα τὰ ὑπογράψαντα καὶ προσχωρήσαντα Κράτη ὡς καὶ

εἰς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου τῆς Βέρνης διὰ τὴν προστασίαν τῆς Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τοῦ Βελγίου.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Μεγάλου Δουκάτου τοῦ Λουξεμβούργου.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Δανίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῶν Κάτω Χωρῶν.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Νορβηγίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ὁμοσπένδου Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Σάαρ. κατ' ἐφαρμογὴν τῆς ἀποφάσεως 53]30 τῆς ἐξ Ὑπουργῶν Ἐπιτροπῆς.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Σουηδίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ἰσλανδικῆς Δημοκρατίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ἰρλανδίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ Βορείου Ἰρλανδίας.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ἰταλικῆς Δημοκρατίας.

Κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς ὑπογραφῆς τῆς παρούσης Συμβάσεως, δηλαδὴ ὅτι ἡ ὑπογραφή μου δεσμεύει μόνον τὸ Ἡνωμένον Βασίλειον τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ τῆς Βορείου Ἰρλανδίας (συμπεριλαμβανομένης τῆς νήσου Μάν,) ἐξαιρέσει παντὸς ἄλλου ἐδάφους, ὅπερ ἀντιπροσωπεύεται εἰς τὰς διεθνεῖς σχέσεις τοῦ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι.

Αἴτησις διὰ τὴν χορηγήσιν διπλώματος ἐγρεσιτεχνίας

Ὁ (οἱ) ὑπογεγραμμένοι (νοι), (1)..... ἐνεργῶν (οὐντες) ἐπ' ὀνόματι τοῦ (τῶν)..... ἐνεργῶν (οὐντες) ἐπ' ὀνόματι τοῦ (2)..... αἰτοῦμαι (μεθα) διὰ τῆς παρούσης διπλώματος εὔρεσιτεχνίας δι' ἐφεύρεσιν, περὶ ἧς ἡ συνημμένη περιγραφή (καὶ τὰ σχέδια ὑπὸ τὸν τίτλον).....

Ὁ αἰτῶν (οὐντες) :

δηλοῖ (οὖν) ὅτι εἶναι ὁ (οἱ) ἀληθὴς (εἷς) καὶ πρῶτος (οἱ) ἐφευρέτης (αι),

δηλοῖ (οὖν) ὅτι μετὰ αὐτῶν..... εἶναι ὁ (οἱ) ἀληθὴς (εἷς) καὶ πρῶτος (οἱ) ἐφευρέτης (αι)

πιστεύει (οὖν) ὅτι..... εἶναι ὁ (οἱ) ἀληθὴς (εἷς) καὶ πρῶτος (οἱ) ἐφευρέτης (αι),

δηλοῖ (οὖν) ὅτι εἶναι ὁ (οἱ) δικαιοῦχος (οἱ) ἢ ὅτι εἶναι ὁ (οἱ) προσωπικὸς (οἱ) ἀντιπρόσωπος (οἱ) τοῦ ἐφευρέτου, δυνάμει (3)

αἰτεῖται (οὖνται) ὅπως τὸ διπλῶμα ἐκδοθῇ ὡς (4)..... τοῦ διπλώματος (5) ἀρ..... ἢ τοῦ διπλώματος (5) ὅπερ ἐζητήθη δι' αἰτήσεως παρ.....

τῆς..... (6) τῇ.....

.....19...

Διὰ τοὺς διαφόρους τούτους σκοπούς, ἐπισυνάπτει (πτουν) τῇ παρούσῃ τὰ κάτωθι ἔγγραφα.....

ΣΗΜ.: Διαγράψατε τὰς μὴ χρησιμοποιουμένας ἐνδείξεις.

Ὁδηγίαι:

1) Ἐγγράψατε τὰς κάτωθι ἐνδείξεις:

α) ἐὰν ἡ αἴτησις ὑποβάλληται ἄνευ τῆς μεσολαβήσεως ἐντολοδόχου, τὸ ἐπώνυμον, τὰ ὀνόματα, τὴν ἐθνικότητα, καὶ ἀκριβῆ διεύθυνσιν τοῦ φυσικοῦ προσώπου ἢ τὴν ἐταιρικὴν ἐπωνυμίαν καὶ ἔδραν τοῦ νομικοῦ προσώπου.

β) ἐὰν ἡ αἴτησις ὑποβάλληται ὑπὸ ἐντολοδόχου, ἐπώνυμον, ὄνομα, ἀκριβῆ διεύθυνσιν. ΣΗΜ. Εἰς χώρας τινάς, οἱ ἐντολοδόχοι δὲν δύνανται νὰ ὑποβάλωσιν αἴτησιν.

2. Διὰ τὴν περίπτωσιν 1—β, νὰ ἐγγραφοῦν αἱ διὰ τὴν περίπτωσιν 1—α αἰτούμεναι ἐνδείξεις.

3. Ἐγγράψατε, ἐὰν ὑπάρξῃ περίπτωσηίς, τὰς σχετικὰς μετὰ τὸ ἔγγραφον ἐκχωρήσεως ἢ μεταβιβάσεως ἐνδείξεις.

4. Εἶδος αἰτουμένου διπλώματος (κύριον διπλῶμα, διπλῶμα εἰσαγωγῆς, διπλῶμα τελειοποιήσεως, πρόσθετον διπλῶμα, ἢ συμπληρωματικὸν πιστοποιητικόν).

5. Ἐὰν ὑπάρξῃ περίπτωσηίς, π.χ. ἐν περιπτώσει ὑποβολῆς τμηματικῆς αἰτήσεως, ἀριθμὸν τοῦ διπλώματος εἰς ὃ ἀναφέρεται, ἢ, ἐὰν τοῦτο δὲν ἐξεδόθῃ ἀκόμη, ἀριθμὸν καὶ ἡμερομηνίαν τῆς αἰτήσεως.

6. Ἐγγράψατε, ἐὰν ὑπάρξῃ περίπτωσηίς, τὰς λοιπὰς αἰτουμένας ἐνδείξεις, οἷαι αἱ σχετικαὶ μετὰ τὸν διορισμὸν ἐντολοδόχου, εἰς τὴν Χώραν ἐν ᾗ γίνεται ἡ κατάθεσις, ἢ, ἐὰν δὲν ὑπάρχῃ ἐντολοδόχος ἐνδείξιν διευθύνσεως πρὸς κοινοποίησιν ἐγγράφων ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II.

ΑΙΤΗΣΙΣ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΣ ΕΥΡΕΣΙ-ΤΕΧΝΙΑΣ ΜΕΤΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΟΣ

Ὁ (οἱ) ὑπογεγραμμένος (οἱ) (1)..... ἐνεργῶν (ἐνεργοῦντες) ἐν ὀνόματι τοῦ (τῶν)..... ἐπ' ὀνόματι τοῦ (2) δηλοῖ (οὖν) διὰ τῆς παρούσης ὅτι αἴτησις (σεῖς) διπλώματος Εὐρεσιτεχνίας διὰ ἐφεύρεσιν (σεῖς) κατετέθη (σαν) εἰς τὴν (τὰς) κάτωθι χώραν (ας) καὶ ἡμερομηνίαν (ας):

Εἰς.....τῇ
ὑπὸ.....
εἰς.....τῇ
ὑπὸ.....
εἰς.....τῇ
ὑπὸ.....

καὶ ὅτι ἡ αἴτησις αὕτη (ἐκαστῇ τῶν αἰτήσεων τούτων), ἦτο ἡ πρώτη κατατεθείσα ἐν Χώρᾳ προσχωρησάσῃ εἰς τὴν Σύμβασιν.

δηλοῖ (οὖν) ὅτι εἶναι ὁ (οἱ) δικαιούχος (οἱ) τοῦ.....

ὁ (οἱ) προσωπικὸς ἀντιπρόσωπος (οἱ) τοῦ.....

δυνάμει τοῦ. (3)

αἰτεῖται (αἰτοῦνται) ὅπως χορηγηθῇ διπλῶμα Εὐρεσιτεχνίας μετὰ προτεραιότητος, ἀναγομένης εἰς τὴν ἡμερομηνίαν τῆς (τῶν) ἄνω αἰτήσεως, (ων), κατατεθείσης (ῶν) εἰς Χώραν (μίαν τῶν Χωρῶν) προσχωρήσασαν (σῶν) εἰς τὴν Σύμβασιν, διὰ τὴν ἐφεύρεσιν περὶ ἧς ἡ Συνημμένη περιγραφή (καὶ τὰ σχέδια) ὑπὸ τὸν τίτλον.....

αἰτεῖται (αἰτοῦνται) ὅπως τὸ διπλῶμα εὐρεσιτεχνίας ἐκδοθῇ ὡς (4) τοῦ διπλώματος Εὐρεσιτεχνίας (5) ἀρ..... τῆς αἰτήσεως ἀρ..... τῆς (6)..... τῇ.....19....

Κατάλογος συνημμένων τῇ παρούσῃ

ΣΗΜ.: Διαγράψατε τὰς μὴ χρησιμοποιουμένας ἐνδείξεις:

Ὁδηγίαι:

1. Ἐγγράψατε τὰς κάτωθι ἐνδείξεις:

α) ἐὰν ἡ αἴτησις ὑποβάλληται ἄνευ τῆς μεσολαβήσεως ἐντολοδόχου, τὸ ἐπώνυμον, τὰ ὀνόματα, τὴν ἐθνικότητα καὶ τὴν ἀκριβῆ διεύθυνσιν τοῦ φυσικοῦ προσώπου ἢ τὴν ἐταιρικὴν ἐπωνυμίαν καὶ τὴν ἔδραν τοῦ νομικοῦ προσώπου,

β) ἐὰν ἡ αἴτησις ὑποβάλληται ὑπὸ ἐντολοδόχου, τὸ ἐπώνυμον, ὀνόματα καὶ ἀκριβῆ διεύθυνσιν. ΣΗΜ. Εἰς χώρας τινάς, οἱ ἐντολοδόχοι δὲν δύνανται νὰ ὑποβάλωσιν αἴτησιν.

2. Διὰ τὴν περίπτωσιν 1—β, ἐγγράψατε τὰς διὰ τὴν περίπτωσιν 1—α ἀπαιτούμενας ἐνδείξεις.

3. Ἐγγράψατε, ἐὰν ὑπάρξῃ περίπτωσηίς, τὰς σχετικὰς μετὰ τὸ ἔγγραφον ἐκχωρήσεως ἢ μεταβιβάσεως ἐνδείξεις.

4. Τὸ εἶδος τοῦ αἰτουμένου διπλώματος (κύριον διπλῶμα, διπλῶμα εἰσαγωγῆς, διπλῶμα τελειοποιήσεως, πρόσθετον διπλῶμα ἢ συμπληρωματικὸν πιστοποιητικόν, κ.λ.π.)

5. Ἐὰν ὑπάρξῃ περίπτωσηίς, π.χ. ἐν περιπτώσει ὑποβολῆς τμηματικῆς αἰτήσεως: ἀριθμὸν τοῦ διπλώματος εἰς ὃ ἀναφέρεται ἡ αἴτησις ἢ, ἐὰν τοῦτο δὲν ἐξεδόθῃ ἀκόμη, ἀριθμὸν καὶ ἡμερομηνίαν τῆς αἰτήσεως.

6. Ἐγγράψατε, ἐὰν ὑπάρξῃ περίπτωσηίς, τὰς λοιπὰς αἰτουμένας ἐνδείξεις, οἷαι αἱ σχετικαὶ μετὰ τὸν διορισμὸν ἐντολοδόχου, εἰς τὴν Χώραν ἐν ᾗ γίνεται ἡ κατάθεσις, ἢ, ἐὰν δὲν ὑπάρξῃ ἐντολοδόχος, ἐνδείξιν διευθύνσεως πρὸς κοινοποίησιν ἐγγράφων ἐν τῇ Χώρᾳ ταύτῃ.

Ο,ΤΙ ΑΚΡΙΒΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

τοῦ συνημμένου εἰς τὴν Γαλλικὴν ἐγγραφοῦ.

Ἀθῆναι, τῇ 30 Ἰανουαρίου 1954

Ὁ παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ τῶν Ἐξωτερικῶν Ἐπίσημος Μεταφραστής.